

DOCUMENT RESUME

ED 166 939

FL 009 967

AUTHOR Sternburg, Sheldon G.; Sammarco, Anthony E., Jr.
TITLE The Real World French Cassette Program. Script Book.
PUB DATE 78
NOTE 34p.; For related document, see FL 009 964
AVAILABLE FROM The REAL WORLD Cassette Program, P.O. Box 94 Dept. E., Needham Heights, MA 02194 (\$29.95 per set [2 Cassettes and 1 Script Book], Additional Books, \$1.50 each, 10% discount on orders of 12 or more)
EDRS PRICE MF-\$0.83 Plus Postage. BC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *Audiotape Recordings; Communicative Competence (Languages); *French; Idioms; *Language Instruction; Language Laboratories; Language Skills; Language Styles; Learning Activities; *Listening Comprehension; Listening Skills; Magnetic Tape Cassettes; Regional Dialects; *Second Language Learning; Second Languages

ABSTRACT

This dual cassette package, accompanied by a script book, is designed to give students listening practice in French, particularly for regional differences of pronunciation and for variety in idiomatic constructions. The program may be integrated with texts used in intermediate and advanced levels of instruction. The announcements, jingles, and sound effects are produced professionally by radio and television advertising agencies throughout the United States and Canada. Included in the script book are suggested activities for the classroom, such as mini-dramas, role playing, dialogues and songs; career awareness activities; language laboratory exercises for listening, writing, and aural-oral skills; and the complete text of the recorded portion of the package.
(MHP)

* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *

ED166939

SCRIPT BOOK FOR

THE REAL WORLD FRENCH CASSETTE PROGRAM

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL IN MICROFICHE ONLY
HAS BEEN GRANTED BY

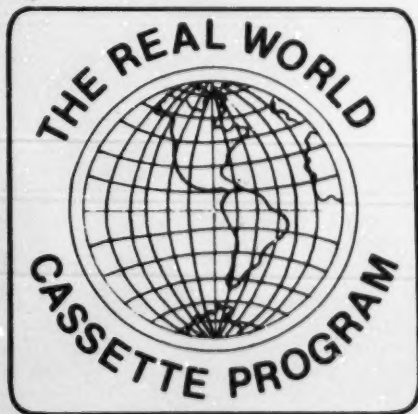
Sheldon G. Sternburg
(President)

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC) AND
USERS OF THE ERIC SYSTEM."

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-
DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM
THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGIN-
ATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT
OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION POSITION OR POLICY

**SHELDON G. STERNBURG
and
ANTHONY M. SAMMARCO, JR.**



**THE REAL WORLD
CASSETTE PROGRAM
P.O. BOX 94
NEEDHAM, MA 02194**

FZ009967

ACKNOWLEDGEMENTS

British Leyland Motors Canada Limited, Chargex, Christie Brown, Coca-Cola Limitée, Fabergé of Canada Limited, Firestone Canada Limited, General Foods Limited, IBM Canada Ltd., Kellogg Salada Canada Ltd., Pillsbury Canada Ltd., Ralston Purina, Swift Canadian Co., Limited, Volvo Canada, Ltd., Wm. WRIGLEY Jr. Company Ltd.

© Copyright, 1978, THE REAL WORLD Cassette Program.

All rights reserved. No part of this material protected by this copyright notice may be reproduced or utilized in any form, or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, broadcasting, or by any informational storage and retrieval system, without written permission from the copyright owner.

Printed in the United States of America

1234567890 84 83 82 81 80 79 78

Preface

The French edition of **The Real World Cassette Program** is a dual cassette package which is especially designed to reflect the most modern trends in foreign language teaching. The program may be integrated successfully with any method or text used in intermediate and advanced levels of instruction.

The recorded portion of this program, produced professionally by many leading radio and television advertising agencies throughout the United States and Canada, offers an interesting and suitable variety of commercial messages in the French language.

The voices used throughout the program are those of professional French-speaking talent. The recordings provide the optimum in listening practice, particularly for the regional differences of pronunciation and the variety of idiomatic constructions. The themes have been carefully selected for their linguistic and cultural values. The announcements, jingles, and sound effects can be readily recognized by American students of the current radio-T.V. generation who, since early childhood, are "turned on" to this media.

The script book includes suggested activities for classroom and language laboratory exercises. In addition, the complete text of the recorded portion of **The Real World** is printed in the companion book.

The entire format of this program is both relevant and practical in today's foreign language curriculum.

TABLE DES MATIERES

The REAL WORLD French Cassette Program

Exclusive classroom features and suggested activities	1
Exclusive language laboratory features and suggested activities	3

Programme A Bande 1

Thème 1	Wrigley Palpiter les papilles Ma gomme à moi	5
Thème 2	General Foods Je ferais du Shake 'n Bake Le Sanka décaféiné Bravo, Maxwell House. Bon jusqu'à la dernière goutte	5
Thème 3	Pillsbury La pâte fraîche que vous enrroulez L'art de manger les hot-dogs Drôles de biscuits Mangez des chaussons La pâte à pain congelée	6
Thème 4	Volvo Mais pourquoi vend-il pas un station-wagon? Tôt ou tard, vous devez rentrer chez vous Un standard de luxe Une qui roule comme peu Prends ma Volvo De simples pantins	7
Thème 5	Kellogg Des gaufres Eggo Les gens comme vous Des bruits du matin Que c'est bon	9
Thème 6	Ralston Purina Ouvre la bouche et ferme les yeux	10

Bande 2

Thème 1	Coca-Cola Sur l'eau, sur l'herbe Quel spectacle En pique-nique Vous pouvez toujours boire de l'eau Les copains t'attendent Viens, prends le temps	11
Thème 2	British Leyland - Honda Si tu veux aller partout C'est pas sorcier Les mini-motos Honda Le simple va-et-vient Une moto-cross Les motos de route hors-route Concessionnaires partout La dure qui dure	12

Programme B Bande 1

Thème 1	British Leyland - Honda La route de tes rêves Ça, c'est la liberté Va jusqu'au bout	16
Thème 2	Firestone On a du plaisir Une bonne affaire Des gars qui s'y connaissent Pas par plaisir Facile Firestone vous propose Un prix d'aubaine Les beaux cadeaux de Noël Les grands voyages	17

Bande 2

Thème 1	Swift Viandes fumées	21
---------	-------------------------	----

Thème 2	T'es sûr de régaler	
	Chargex	22
	Pour un bon budget	
	Mettez-vous en vedette	
Thème 3	Christie Brown	22
	Ce que vous mangez ne fait pas	
	"crouch-crouch"	
Thème 4	IBM	23
	Venez voir le Canada en fête	
Thème 5	Fabergé	23
	Avez-vous jamais vu une chose pareille?	
	Balsam Plus de Lady Patricia	
	A mon secours	
	Savez-vous ce que c'est qu'un parfumeur?	
	Comment appliquer les parfums	
	Vaporiser de l'eau de cologne sur les	
	vêtements	
	Conserver le parfum	
	Cabaret	

THE REAL WORLD

Exclusive Classroom Features and Suggested Activities

Features!

- cultural and intercultural material to encourage dramatizations (mini-dramas and role playing) in the classroom
- familiar topics, products and commercial messages to encourage interest and motivation for total involvement in singing jingles and presenting dialogues
- exercises dealing with career awareness (public broadcasting, employment opportunities, etc.)
- confidence and ability in speaking to small or large groups in French
- reading and writing skills to strengthen and control grammatical structures
- reading activities outside of the classroom. (independent or group projects may be assigned which require students to research classified advertisements in local newspapers or magazines and to report orally or in writing)

Suggested Activities

Mini-dramas and Role Playing Activities

1. Provide students with the script of a particular recording. Have them present a topic to a small or a large group audience. Encourage them to bring appropriate props from home so that the most realistic environment may be created. For example, a box of Kellogg's Corn Flakes to correspond to the Kellogg commercial, *Les gens comme vous* or a package of Shake 'n Bake should they choose to present the General Foods messages. Situations may be established which take place in a store or in a recording studio in order to best simulate a real experience. Recording the presentations on audio or video tape is highly recommended.
2. Students should be encouraged to write original commercial messages and public announcements. These writing exercises may be done in pairs or in small groups, then corrected by the teacher and finally presented by students to the entire class. The most creative copy should be recorded on tape with homemade sound effects.

Playing this material to other classes will surely encourage students to create similar programs.

Dialogues and Songs

La route de tes rêves and *Les Copains t'attendent* messages are examples of the material in this program which can be successfully used in the presentation of dialogues or to encourage group singing.

The contents of the entire program center around the American students' familiarity with the products, services and jingles recorded in The Real World Cassette Program.

Career Awareness

1. Classified advertisements which are printed in English but related to employment opportunities can be cut out of local newspapers. Students should be able to translate those ads into French in order to present them orally in class. Encourage students to search for advertisements which suggest that a potential respondent possess foreign language skills. (Many such ads appear in the Sunday edition of local American newspapers.)
2. Advertisements found in French newspapers and magazines may be cut and pasted into the form of a collage and then posted on the classroom bulletin board. This research will expose students to a source of vocabulary, structures, idiomatic constructions and commonly used abbreviations in French language newspapers throughout the world.
3. Simulating a role as a radio-TV announcer can provide an interesting and creative oral exercise.

Exclusive Language Laboratory Features and Suggested Activities

Features!

- dual cassette tapes carefully blended and balanced to provide the optimum in listening quality to native-speaking French talent and professional music groups
- a complete program of commercial messages in French, uniquely oriented in its cultural approach to American and French-speaking listening audiences
- cultural and inter-cultural material to encourage interest and motivation and to sharpen listening and writing skills
- 20, 30 and 60 second announcements, just the appropriate length for effective laboratory exercises such as dictations and student-made recordings
- acquisition of vocabulary and idiomatic constructions in French correlating with American products and services used throughout the recorded portions of the program
- commercial messages and announcements without interruption, to bring **The Real World** into your language laboratory

Suggested Activities

Listening and Writing Skills

1. Ditto masters of a selected unit may be prepared in advance. In consideration of the objective(s) of the lesson (vocabulary, idioms, verbs or specific grammatical structures) blank spaces should be provided for students to complete the ditto copies as they hear the recording. It is recommended to replay the recording so that students may verify their work.
2. Dictations taken directly from the script book or from modified versions of the recorded announcements will be useful in providing writing practice at all levels of instruction. This exercise may be expanded to involve listening comprehension skills. Questions invented by the teacher may be recorded on tape or presented live after the dictation itself has been given. Students should be asked to write the questions and allow sufficient space on their answer sheets so that they may later respond to each one. It is advisable not to prepare the questions to precisely follow the order of the information that is presented in the dictation. The reliability and validity of good comprehension can be better measured in this way.

Aural-Oral Skills

Student-made recordings based on previously suggested activities should be frequent since the work usually will not exceed 60 seconds of recording time. It will be relatively easy to correct and comment on areas of pronunciation, intonation, etc. Confidence and accomplishment will be quickly realized through this procedure.

Palpiter les papilles

Voici Big Red.

Big Red c'est toute l'audace d'une nouvelle gomme à mâcher au goût piquant et savoureux.

— Ça te fait ... palpiter les papilles.

— Oui, palpiter les papilles.

Essayez la nouvelle gomme à mâcher **Big Red** au goût savoureux, qui vous fait palpiter les papilles. Eh, oui, palpiter les papilles.

Big Red de Wrigley.

Ma gomme à moi

Ma gomme à moi, c'est la gomme à goût de menthe.

La gomme **spearmint de Wrigley**, c'est mâcher pas de chiqué. Ma gomme à moi, c'est n'importe quoi.

Pour ça qu'elle garde son goût, tout son goût, jusqu'au bout. Tout le **spearmint de Wrigley**, c'est dans ta gomme à toi.

La gomme garde tout son goût.

Je ferais du Shake 'n Bake

— Oh, j'aimerais que la pluie s'arrête. Pas sorti de la journée.

— Le dîner est prêt, Stéphane.

— Si j'avais le choix, je ferais du **Shake 'n Bake**. C'est si croustillant et tendre, et juteux au dedans. Ça fait deux semaines qu'on n'en a pas eu.

— Le dîner, Stéphane!

— J'y vais, maman.

— C'est du **Shake 'n Bake**!

Du poulet **Shake 'n Bake**, votre famille n'en voudrait-elle pas plus souvent?

Le Sanka décaféiné

George est de ces gens que la caféine du café ordinaire rend nerveux. Paul avait le même problème avant d'adopter le café instantané **Sanka**, décaféiné à 97% (quatre-vingt dix-sept pour cent). Aujourd'hui, il est calme et détendu.

— Je suis souvent nerveux et je dors mal.

- Peut-être la caféine de ton café. Tu devrais boire du café instantané Sanka. . . . Tiens!
 - Sanka? . . . Mais, il a une saveur très agréable.
- Restez calme et dormez bien avec le café instantané Sanka!

**Bravo, Maxwell House. Bon jusqu'à
la dernière goutte**

- Youpy! J'ai eu le rôle.
 - Isabelle a été formidable!
- Elle serait donc avec toutes les vedettes?
- Hm! J'aimerais donc tant que mon café soit aussi bon que le vôtre.
 - C'est du café instantané Maxwell House.
 - Il est tellement bon!
- Le secret de la riche saveur du Maxwell House est là dans ces petites coques de saveur à l'arôme invitant.
- On ne se trompe avec Maxwell House.
 - Je vais l'adopter.
 - Bravo, Maxwell House!
- Bon jusqu'à la dernière goutte!

La pâte fraîche que vous enroulez

Si votre famille aime les hot-dogs autant les servir à la nouvelle façon de Pillsbury. La pâte pour saucisses fumées enroulées va transformer l'art de manger les hot-dogs. Cette nouveauté de Pillsbury est une délicieuse pâte fraîche que vous enroulez autour de la saucisse et le tout cuit en même temps. Ordinaire, au fromage ou à l'oignon . . . grâce à Pillsbury, même les saucisses fumées s'habillent au goût du jour. C'est facile avec la pâte fraîche Pillsbury.

L'art de manger les hot-dogs

Pour habiller une saucisse toute nue et la rendre bien appétissante essayez la pâte Pillsbury pour saucisse fumée enroulée qui transforme l'art de manger les hot-dogs. On enroule la saucisse, puis on met au four. — "C'est épatant!" Une saucisse habillée de bonne pâte Pillsbury, c'est si facile à faire que même Fido a compris. Fini les hot-dogs ordinaires avec la pâte pour saucisses fumées enroulées de Pillsbury.

Drôles de biscuits

- Tu veux un biscuit?
- Oui, quelle sorte?
- Pillsbury. C'est maman qui l'a fait.
- C'est de drôles de biscuits ça.
- C'est rien que la pâte. Il faut la trancher et les mettre au four.
- Oh! C'est encore tout chaud.
- Ca c'est encore un biscuit qui plaigne la boîte.
- Hum! c'est bon!

Et Pillsbury fraîcheur promise. C'est facile avec la pâte fraîche Pillsbury.

Mangez des chaussons

Eh! Dis-donc, on a mangé des chaussons Pillsbury les soirs d'été. Des chaussons aux cerises, aux pommes, aux bleuets on en a mangé. C'est facile avec Pillsbury. Vous y ajoutez la garniture aux pommes et vous mettez au four. Et la glace est délicieuse. Tu vois, sont aux pommes. ... Et Pillsbury, fraîcheur promise. C'est facile avec la pâte fraîche Pillsbury.

La pâte à pain congelée

Vous saviez pas que j' peux faire mon pain maintenant? Ça ne prend pas de temps. Je vais vous montrer ça. ... La pâte à pain congelée Rhodes, c'est bien simple. On la laisse dégeler, elle gonfle, on la met au four-oh, pas longtemps—et ça vous donne un pain bon comme du bon pain. Et puis l'odeur dans la maison! à part ça, à qualité égale, le pain Rhodes coûte moins cher que le pain de boulangerie. Rhodes, ça se mange comme des petits pains chauds.

Mais pourquoi vend-il pas un station-wagon?

- Mais pourquoi vend-il pas un station-wagon?
- Cadillac, un station-wagon? Tu mettrais cet objet sur le toit d'une voiture de 16.000 (seize mille) dollars?
- Tu vois une meilleure place?

Certes ce ne sont pas les voitures de luxe qui manquent, (-Très bien, chérie, je reviens vous prendre dans une heure.) mais parmi toutes les

grandes marques il n'y a qu' un station-wagon: c'est la Volvo 265, un modèle créé pour venir en aide aux privilégiés.

Tôt ou tard, vous devez rentrer chez vous

- Ah! Monsieur et Madame Bertrand.
 - Charles, très heureux de vous revoir.
 - Charles! Quel plaisir de vous revoir.
 - Vous êtes ravissante!
 - Merci.
 - Il y a tellement de choix.
 - Monsieur Bertrand veut commander?
 - Non, Charles, C'est vous qui allez choisir.
 - La Volvo 164 possède des freins-disques sur les quatre roues.
 - Voici le carré d'agneau, spécialement pour vous.
 - Oh! Charles, c'est magnifique.
 - Ça a l'air très bon, Charles. Bravo!
 - Le pneu radial . . .
 - Hm! Résistant.
 - Une carrosserie monocoque des plus solides.
 - Je crois que je vais demander qu'on serve de tout.
 - Tu veux goûter aux crêpes?
 - Et une direction précise.
 - Rentrons maintenant.
 - Quelle merveilleuse idée.
- La Volvo 164, car même si vous vous rendez très loin dans la vie.
- Bon voyage de retour Monsieur et Madame Bertrand.
 - Tôt ou tard, vous devez rentrer chez vous.

Un standard de luxe

Ces voitures représentent un standard de luxe bien connu. Elles ont toutes la transmission automatique et la turbo-direction. Deux d'entre elles ont l'air climatisé et les glaces électriques. Une autre offre en supplément un siège conducteur, qui dégage sa propre chaleur. Pour bien moins cher cependant vous obtenez tout ça et du vrai cuir en plus dans la Volvo 164.

Lequel est préférable de nos jours: payer du supplément pour atteindre un standard de luxe, ou alors obtenir ce luxe en équipement standard?

Une qui roule comme peu

Deux hommes pourvus de 10.000 (dix mille) dollars chacun, n'optent pas forcément pour la même voiture. Tandis que l'un recherche confort, quelques vrais cuirs, glaces électriques et air conditionné, l'autre exige une conduite équilibreuse, avec moteur D6 à came en tête. **La Volvo 264** – Au prix que coûte une bonne voiture de nos jours, Volvo vous en propose une qui roule comme peu.

Prends ma Volvo

- C'es fou de les laisser sortir par un temps pareil.
 - Mais, ça fait des mois qu'elle en parle.
 - Maman, je suis prête.
 - Monsieur Sintan . . .
 - Jeanne, viens ici. Fais-moi le plaisir, veux-tu? Prends ma Volvo!
- Car dans chaque Volvo, ce à quoi nous attachons la plus grande importance, c'est l'être humain.

De simples pantins

Chez Volvo nous employons un grand nombre de pantins qui contribuent à la conception de nos voitures. Ces pantins nous font voir la nécessité de fabriquer une carrosserie qui assure une meilleure protection à ses occupants. Ils nous suggèrent des façons d'améliorer le confort et de vous procurer une plus grande sécurité. A notre avis la conception de la Volvo est une des plus brillantes au monde, et ce, grâce à ce que nous enseignent de simples pantins.

Des gaufres Eggo

Si vous savez faire des rôties, vous savez faire des gaufres Eggo. Car pour faire des gaufres Eggo, c'est aussi facile que de faire des rôties.

Les gaufres Eggo de Kellogg grosses, rondes et dorées à pointe. Excellentes pour servir aux petits déjeuners des jours de fête, n'importe quel jour de la semaine. Pourquoi des rôties tous les matins? Si vous savez faire des rôties, vous savez faire des gaufres Eggo.

Les gens comme vous

Le soleil est source de santé.

Les gens comme vous sont sources de gaieté.

Vous aimez la vie; tout va très bien maintenant, oui.

Et quand on voit que les gens comme vous vivent dans la joie,

On voudrait bien être comme vous.

Vous verrez des gens comme vous pleins de bonté.

Vous sourirez au déjeuner.

Les gens comme vous aiment les Corn Flakes.

Les gens comme vous aiment les céréales Kellogg.

Les gens comme vous aiment les Corn Flakes.

Oui, les gens comme vous.

Des bruits du matin

Ils préféreraient aux bruits du matin . . .

Des bruits du matin s'échappent la musique des Rice Krispies de Kellogg.

Que c'est bon

- Que prends-tu pour déjeuner, Nathalie?

- Mon assiette préférée, c'est Special K de Kellogg.

Spécial K.

- Spécial K avec un peu de sucre et quatre onces de lait écrémé, tasse de café, un jus, deux rôties tartinées de beurre ou de la margarine: un déjeuner bien équilibré et délicieux. Toute la valeur nutritive du Spécial K est écrite sur la boîte.

- Spécial K. Nathalie.

- Que c'est bon!

Ouvre la bouche et ferme les yeux

- Ouvre la bouche at ferme les yeux, et tu auras une belle surprise.

Wow! Wow! Wow!

- La nourriture pour chats Purina Cat Chow est plus succulente que jamais, maintenant un goût merveilleux et nourrissant que votre chat pourra déguster repas après repas, après repas.

Wow! Purina Cat Chow celui qu'on appelle pour chat, chat, chat.

Sur l'eau, sur l'herbe

— C'est le vrai de vrai, Coca-cola . . .

Le soleil passe l'été ici, au Québec. Sur l'eau, sur l'herbe, on vit joyeusement au rythme chaud de l'été. C'est le temps de savourer un bon Coke, sa saveur se marie si bien au goût de l'été. Coca-cola rafraîchit si pleinement que le soleil devrait passer l'année ici.

— Aujourd'hui comme toujours, Coca-cola, c'est le vrai de vrai. Coca-cola, c'est bon!

Quel spectacle

Le soleil passe l'été ici, au Québec.

— C'est le vrai de vrai, Coca-cola . . .

Quel spectacle réjouissant que les plages de chez nous. Le soleil y trouve tant de jeunesse, de beauté, de couleur, qu'il y passerait volontiers ses nuits. Ailleurs, autour des tables de pique-nique, on s'attroupe joyeusement: les soifs et les appétits sont grands. Dans les champs les hommes aux muscles bruns travaillent aux plus belles moissons de l'été.

— C'est le vrai de vrai, Coca-cola . . .

C'est le temps de savourer un bon Coke, sa saveur unique se marie si bien au goût de l'été. Coca-cola rafraîchit si pleinement que le soleil devrait passer l'année ici. Ah oui, ça c'est vrai. Avec Coke y a de la joie, aujourd'hui comme toujours. C'est le vrai de vrai. Coca-cola, c'est bon!

En pique-nique

— C'est le vrai de vrai, Coca-cola . . .

Le soleil passe l'été ici, au Québec. En pique-nique, à la plage, le soleil peint l'été de ses plus belles couleurs. C'est le temps de savourer un bon Coke, sa saveur unique se marie si bien au goût de l'été. Coca-cola rafraîchit si pleinement que le soleil devrait passer l'année ici.

— Aujourd'hui comme toujours, c'est le vrai de vrai. Coca-cola, c'est bon!

Vous pouvez toujours boire de l'eau

Vous ne savez trop à quoi vous en tenir à propos de la teneur en calories des boissons gazeuses diététiques. Ceci pourrait vous éclairer:

aucune des trois boissons gazeuses diététiques les plus populaires au pays ne contient moins de calories que Tab. Tab est une boisson gazeuse diététique qui ne contient qu'une calorie et deux tiers par portion de dix onces liquides. Et Tab est vraiment savoureux. Mais si vous tenez à une boisson qui contienne encore moins de calories que Tab, vous pouvez toujours boire de l'eau.

Les copains t'attendent

La ville, le soleil t'appellent.

Prends la route; la route est semée d'amour à chaque jour. Le monde s'ouvre à toi; tu y trouveras la vraie joie. Vis ta vie sous le ciel, où l'amitié te tend la main. Vis dans ton monde à toi.

— C'est le vrai de vrai . . .

Salut! Les copains t'attendent pour vivre avec toi ces moments de joie.

Viens, prends le temps de t'arrêter, et de boire un Coke avec nous.

— Car c'est le vrai de vrai . . .

Si tu veux vivre le monde doux,

— Vrai de vrai . . .

tout au long des chemins de soleil et de joie, vis dans ton monde à toi.

— C'est le vrai de vrai. Aujourd'hui comme toujours, c'est le vrai de vrai . . .

Viens, prends le temps

Salut! Les copains t'attendent pour vivre avec toi ces moments de joie.

Viens, prends le temps de t'arrêter et de boire un Coke avec nous,

— Car c'est le vrai de vrai . . .

et tu peux vivre le monde doux.

— C'est le vrai de vrai . . .

Tout au long des chemins de soleil et de joie, et dans ton monde à toi,

— C'est le vrai de vrai . . .

— Aujourd'hui comme toujours, c'est le vrai de vrai . . .

Si tu veux aller partout

Si tu veux aller partout

Tu sais que sur ta machine

Tu peux aller jusqu'au bout
Oui, Honda t'amène partout
Prends tout le temps
(Honda t'amène partout)
Tu roules avec le vent
En fourche ta machine
Viens avec moi encore une fois
Prends le temps de vivre
Attends, ça roule. Délire.
Ça mène, mène vraiment partout.

C'est pas sorcier

Pourquoi dit-on que les Hondas mènent partout? C'est pas sorcier!
Prends la Goldwin GL1.000 de Honda, un chef-d'oeuvre en son genre,
quatre cylindres et refroidie à l'eau . . .

— Honda mène partout . . . (bis)

L'arbre d'entraînement de la GL1.000 lui transmet 999 cc (centimètres cubes) de puissance. Elle a de gros freins-disques, elle est luxueuse et silencieuse à souhait. Le génie technique de Honda se retrouve dans toutes les motos construites par Honda.

— Honda mène partout. Loin que tu veux . . .

— Honda mène partout. Loin que tu peux . . .

Rends-toi donc chez un concessionnaire Honda sans tarder, si tu tiens vraiment à mener partout.

— Honda mène vraiment partout . . .

Les mini-motos Honda

Pourquoi dit-on que les mini-motos Honda mènent partout? C'est sans doute parce que les mini-motos Honda ont beaucoup de choses en commun avec les grosses motos. Prenons par exemple le moteur à quatre temps avec arbre à came en tête, qui n'a peur de rien.

— Honda mène partout . . .

Une mini-moto Honda est construite comme un char d'assaut miniature. Elle roule et roule et roule sans jamais rechigner. Le guidon se replie, tu peux donc la ranger dans le coffre de la voiture. Elle roule sans ennui et elle passe partout.

— Honda mène partout . . .

Les mini-motos de Honda sont bourrées de caractéristiques de sécurité; et puis elles ne sont pas construites seulement pour les

enfants. Il y a assez de modèles pour attirer les petits et les grands. Entre donc chez un concessionnaire Honda sans tarder si tu tiens vraiment à mener partout.

-- Honda mène, mène vraiment partout . . .

Le simple va-et-vient

Pourquoi dit-on que les motos de route Honda mènent partout? C'est bien simple! Honda est le nom le plus réputé de l'industrie des motos. Les Honda sont durables, maniables, silencieuses et rapides. Elles ont de la puissance à revendre. Une puissance qui les aide à mener partout.

— Honda mène partout . . .

Que tu roules en moto pour le simple va-et-vient entre la maison et le bureau, ou que tu t'aventures à visiter le Canada en moto, ça te prend une moto fiable. Les Honda sont fiables à volonté.

— Honda mène partout . . .

En plus de ça Honda offre la plus grande variété de motos sur le marché: des motos pour tous les jours, des motos super-sport à quatre cylindres et la Super GL1.000 refroidie à l'eau. Rends-toi donc chez un concessionnaire Honda sans tarder si tu tiens vraiment à mener partout.

— Honda mène, mène vraiment partout . . .

Une moto-cross

Pourquoi dit-on que les motos de compétition de Honda mènent partout? C'est facile à expliquer: Monty Smith conduit une moto-cross Elcinor RC 125 de Honda, et Monty Smith est le champion de la moto-cross.

— Honda mène partout . . . (bis)

Les motos de compétition Honda sont destinées aux pistes, rien qu'aux pistes. Elles sont rapides et championnes. De plus elles sont fiables, et c'est cette qualité qui t'assure la victoire. Si tu veux prendre le devant, enfourche une Elcinore de Honda.

— Honda mène partout; loin que tu veux.

— Honda mène partout; loin que tu peux . . .

Entre donc chez un concessionnaire Honda sans tarder si tu tiens vraiment à mener partout.

— Honda mène, mène vraiment partout . . .

Les motos de route hors-route

Pourquoi dit-on que les motos de route hors-route de Honda mènent partout? Une moto à double usage de Honda est pratique pour la route. De plus, elle est conçue pour s'attaquer à toutes sortes de terrains et de pistes.

— Honda mène partout . . . (bis)

Les motos de route hors-route de Honda sont à quatre temps. Les quatre temps hors-route sont fiables et robustes et n'encrassent pas leurs bougies. Avec la Mixelle de Honda tu peux te ballader en ville et affronter les montagnes. C'est comme si tu avais deux motos.

— Honda mène partout; loin que tu veux.

— Honda mène partout; loin que tu peux . . .

Rends-toi donc chez un concessionnaire Honda sans tarder si tu tiens vraiment à mener partout.

— Honda mène, mène vraiment partout . . .

Concessionnaires partout

Pourquoi dit-on que Honda mène partout? Bien, pour commencer Honda a des concessionnaires partout au Canada, enfin à peu près partout. Nous n'en avons pas encore au milieu de la Baie d'Hudson, mais ça viendra.

— Honda mène vraiment partout . . .

Ça veut dire que si tu te trouves à des milliers de milles de ton point de départ, tu peux trouver des pièces et de bons services d'entretien Honda de l'Atlantique au Pacifique. Ils sont toujours à portée de moto en cas d'urgence.

— Honda mène partout . . .

En fait, Honda a plus de concessionnaires au Canada que n'importe quel autre fabricant de moto. Et chaque concessionnaire est prêt à faire face à toutes les éventualités. Rends-toi donc chez un concessionnaire Honda sans tarder si tu tiens vraiment à mener partout.

— Honda mène, mène vraiment partout . . .

La dure qui dure

Sur la grande route, pluie ou soleil ta moto ronronne tout le jour à merveille. Si la route est dure, tu es toujours sûr avec Honda. Honda, la dure qui dure . . . Honda . . .

— C'est quand t'es à dix milles du village le plus proche que t'es

content de voir le nom "Honda" sur une moto. Ça se comprend. Chez nous c'est pratiquement **Honda** qui a mis le motocyclisme au monde. Et ce que fait que tant de nos gars de bicycle sont satisfaits de nos bolides, c'est la robustesse, la durabilité des pièces **Honda**, que ce soit une super-moto de 750 cc (centimètres cubes) ou une 70 cc, que ce soit une quadracylindre ou une monocylindre. Chez nous les roule-durs, tu connais ça? Viens faire la connaissance de la dure qui dure chez le dépositaire **Honda**.

- Sur un tel bolide, tu te sens solide
La dure qui dure, **Honda** . . . (bis)

La route de tes rêves

- Le chemin où tu es heureux
Est celui qui te mène où tu veux . . .
- Prends la route de tes rêves sur une **super de Honda**: la puissante 754, l'incroyable 504 ou encore la toute nouvelle 354. Les motos les mieux faites du monde pour te mener où tu veux. Le vendeur de **Honda**: un gars à voir!
- C'est ça la liberté: partir avec ta **Honda**
C'est le seul moyen d'aller en moto . . . (bis)
- Faut voir aussi la 450 cc de **Honda** et la moto la plus populaire au Canada: la **Honda 350**.
- Oui, la liberté, c'est une **Honda** . . .

Ça, c'est la liberté

- Le chemin où tu es heureux
Est celui qui te mène où tu veux . . .
- Suis la route de tes rêves sur une **Honda**. Tu as le choix de la 50 cc mini à la grosse 754 en passant par la **Honda 350**, la plus populaire au Canada. Vingt-deux modèles en tout avec un moteur tout doux quatre temps de **Honda**.
- C'est ça, la liberté: partir avec ta **Honda**.
C'est le seul moyen d'aller en moto . . . (bis)
- Le savoir-faire de **Honda** éclate dans la mini-trail. Trois modèles pour te mener où tu veux, comme tu veux.
- Oui, la liberté, c'est une **Honda** . . .

Va jusqu'au bout

- Le chemin où tu es heureux
Est celui qui te mène où tu veux . . .
- Va jusqu'au bout de tes rêves sur une Trail de Honda. Neuf modèles du tonnerre, de la nouvelle 50 cc mini à la toute légère XL250. Leur moteur à un cylindre peut te mener où tu veux, comme tu veux. Faut voir ça chez le vendeur Honda.
- C'est ça, la liberté: partir avec ta Honda
C'est le seul moyen d'aller en moto . . . (bis)
En 1972 Honda c'est neuf grandes motos, dont la toute nouvelle, remarquable et sensationnelle XL250.
- Oui, la liberté, c'est une Honda . . .

On a du plaisir

On a du plaisir à acheter certaines choses, mais il y en a d'autres qu'on n'achète que par nécessité: les pneus, par exemple. D'ailleurs trouver le pneu qui vous va, au prix qui vous va, ça peut être compliqué, mais pas chez Firestone. Oui, chez Firestone au moins, c'est facile. D'abord Firestone a tous les genres de pneus. Ensuite, les vendeurs sont des spécialistes qui vous aident à choisir. Enfin les prix des magasins Firestone et des marchands faisant leurs offres rendent les choses encore plus faciles. En ce moment vous pouvez économiser gros sur les *Deluxe Champions Superbelt* pour la plupart des Chevrolet, Plymouth et Ford. Quatre pneus ne coûtent que \$116. Des pneus sûrs, des bons prix? Facile: voyez Firestone.

- Pour être bien sûr de vos pneus
C'est facile: voyez Firestone. (bis)

Une bonne affaire

Je le disais à Paul: "mes pneus sont usés." Alors il me répondait: "T'inquiète pas, je verrai ça demain." Finalement j'en ai eu assez; j'ai acheté mes pneus moi-même. Vraiment, je n'y connaissais pas grand' chose, mais chez Firestone on m'a rendu les choses bien faciles. D'abord ils m'ont posé des questions sur ma voiture et sur l'usage que j'en fais. Puis ils m'ont demandé combien je voulais dépenser et ensuite ils m'ont montré le meilleur pneu pour ma voiture. Comme ça, sans forcer la vente. Paul, lui-même, a reconnu que j'avais fait une bonne affaire: c'est tout dire. J'ai eu des Cham-

pions nylon quatre plis pour ma Valiant à \$16.55 chacun. Oui, \$16.55, et le montage a été gratuit. Des pneus sûrs, des bons prix? Facile, voyez Firestone.

- Pour être bien sûr,
Pour être bien sûr de vos pneus,
C'est facile: voyez Firestone . . . (bis)

Des gars qui s'y connaissent

Non, je ne dirais quand même pas que j'achète des pneus par plaisir, mais chez Firestone en tous cas ils font tout pour vous rendre le choses faciles. D'abord ils ont tous les genres de pneus. Ensuite leurs vendeurs sont des gars qui s'y connaissent. Alors ils vous aident à choisir le pneu qui vous va, au prix qui vous va. A propos, j'ai fait une bonne affaire; j'ai acheté quatre *Deluxe Champions Superbelt* pour ma Chevrolet Vega. Des pneus crinturés comme ceux des voitures de '73, et ça ne m'a coûté que \$93. Oui, quatre pneus pour \$93 seulement et le montage a été gratuit. Vous en voulez des pneus sûrs et des bons prix? Facile: voyez Firestone.

- Pour être bien sûr,
Pour être bien sûr de vos pneus,
C'est facile: voyez Firestone. (bis)

Pas par plaisir

Si vous êtes comme la plupart des gens vous n'achetez sûrement pas des pneus par plaisir. Alors, c'est une bonne raison pour vous assurer que vos pneus durent le plus longtemps possible. Et c'est facile avec l'entretien Firestone du train de roulement. Par exemple, les magasins Firestone offrent un réglage de précision des roues avant pour \$5.88 seulement pour les voitures nord-américaines. Un peu plus si la voiture à des barres de torsion. Cinq dollars quatre-vingt-huit, ça n'est pas beaucoup quand on pense que cette petite somme peut vous économiser le prix d'une paire de pneus. Et même si les pneus Firestone se vendent à bas prix, c'est encore une bonne aubaine.

- Pour être bien sûr,
Pour être bien sûr de vos pneus,
C'est facile: voyez Firestone. (bis)

Facile

Il faut le répéter parce que c'est vrai plus que jamais: c'est facile avec Firestone. Facile de choisir, facile d'acheter, facile de payer. Voyez, par exemple, ce qui se passe avec les pneus d'hiver. Facile, parce que Firestone a le pneu qui convient à chaque voiture et vous aide à le choisir. Facile, car les prix sont avantageux à cause du gros volume de vente de Firestone. Facile, parce que Firestone donne une garantie de traction, même avec les rechapés d'hiver *Town & Country* qui se vendent à \$27 la paire. Facile, parce que les spécialistes Firestone de l'entretien sont de vrais spécialistes. Facile aussi pour le paiement. Achetez vos pneus maintenant et il n'y aura ni intérêts, ni frais de service en cas de paiement complet dans le 90 jours. Avec Firestone l'hiver sera plus facile.

- Une garantie, une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone.
Une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone . . .

Firestone vous propose

"Facile," c'est la devise des magasins Firestone, et ça ne s'applique pas seulement aux pneus Firestone, loin de là! Par exemple, les spécialistes Firestone vous proposent une révision complète en dix points des freins à tambour pour \$39.90 seulement. Quant à l'entretien des freins-avant à disques, ils ne coûtent que \$29.90. Maintenant, un prix spécial en vue des repas des fêtes. Les magasins Firestone vous offrent des couteaux de cuisine et à découper en acier superfin de haute qualité à un prix incroyablement bas. Un couteau à découper et de cuisine gourmet pour \$1.89 chacun. Ces modèles sont comparables à des couteaux que se vendent \$5.69. . . . Firestone facilite toujours les choses. Passez au magasin Firestone.

- Une garantie, une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone.
Une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone . . .

Un prix d'aubaine

Facile avec Firestone, et c'est vrai plus que jamais. En ce moment Firestone vous propose un pneu renommé à un prix d'aubaine qui

vous étonnera. Il s'agit du gros *Stratostreak* costaud avec carcasse quatre plis, sa semelle large donne une excellente adhérence. Quant au prix, il est à peine croyable: \$2.60 seulement pour un pneu convenant à de nombreux modèles de Ford, Chevrolet et Plymouth. Et pour deux dollars de plus seulement les magasins Firestone fournissent une valve neuve, montent le pneu et font un équilibrage statique de la roue. Les *Stratostreak* d'autres dimensions se vendent à des prix aussi avantageux. De plus, il n'y a ni intérêts, ni frais de service en cas de paiement complet dans les 90 jours. Mais faites vite, la durée de l'offre est limitée. Passez à un magasin Firestone ou chez un marchand Firestone faisant cette offre.

- Une garantie, une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone.
Une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone . . .

Les beaux cadeaux de Noël

Au magasin Firestone les beaux cadeaux de Noël, ça ne manque pas. Mais il y en a un qui fera sûrement des heureux parmi les jeunes amateurs de hockey. C'est le magnifique album qui retrace la passionnante série Canada-Russie. Un livre de 130 pages illustré en couleurs. Croyez-le ou non ce cadeau magnifique ne coûte qu'un dollar cinquante chez Firestone - et uniquement chez Firestone.

Mais chez Firestone on pense aussi, bien sûr, aux automobilistes. Par exemple, on offre des rechappés *Town & Country* qui se vendent \$27 seulement la paire, montage compris. Ces pneus conviennent à de nombreux modèles de Ford, Chevrolet et Plymouth et même à ce très bas prix vous avez la garantie: vous roulez ou le remorquage est payé. Passez à un magasin Firestone.

- Une garantie, une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone.
Une garantie de traction,
C'est facile: voyez Firestone . . .

Les grands voyages

Les grands voyages ont commencé. On pense à voir du pays, à aller se reposer, à visiter la famille. Certains partent en voiture avec une caravane, une tente-remorque, un bateau. D'autres ont un pick-up avec unité de camping ou une auto-caravane. Autant de

véhicules différents qui ont des pneus bien différents, mais avec Firestone c'est facile d'avoir un véhicule bien chaussé. Firestone offre toutes les sortes de pneus: des pneus nylon ou polyester, des ceinturés, des pneus radio-ordinaires ou ceinturés d'acier pour les voitures et aussi des pneus spéciaux pour les véhicules de camping: caravanes, remorques. De plus, tous ces pneus sont vendus avec la garantie claire et nette Firestone, valable partout en Amérique du Nord. Facile: voyez Firestone.

— Pour être bien sûr, pour être bien sûr de vos pneus,

C'est facile: voyez Firestone.

Pour être bien sûr de vos pneus,

C'est facile: voyez Firestone . . .

Viandes fumées

Pour des viandes préparées et tranchées,
c'est Swift Premium.

Saucisson ou jambon tranché,

ces sandwiches ont bien meilleur goût avec Swift Premium.

Gelée de veau ou bien salami,

les repas froids sont bien toujours réussis.

T'es toujours sûr de régaler,

quand tu sers les viandes préparées — Swift Premium.

Si t'aime le jambon, sers-en du bon de Swift Premium.

Il est si tendre et si juteux,

dès qu'on l'a goûté il fait briller les yeux: le Swift.

Pour tes réceptions ou tes petits gueuletons,

ça, c'est du jambon comme à la maison.

T'es toujours sûr de régaler,

quand tu sers un jambon signé Swift Premium.

Car Swift fait bonne chère.

T'es sûr de régaler

As-tu goûté aux saucisses fumées de Swift Premium?

Tendres et juteux, appétissantes,

elles font des hot-dogs toujours savoureux, des Swift.

Fais-les griller sur un bon feu ou déguste-les sur des canapés.

T'est toujours sûr de régaler,

quand tu sers les saucisses fumées Swift Premium.

Car Swift fait bonne chère.

Lazy Maple c'est un grand bacon préparé par Swift.
Doré, craquant, fumé avec soin,
voilà le *Bacon Lazy Maple* de Swift.
Et son goût à saveur d'érable
rappelle le vrai bacon d'autrefois.
T'es toujours sûr de régaler
avec le *Bacon Lazy Maple* de Swift.
Car Swift fait bonne chère.

Pour un bon budget

J'aimerais bien, moi Juliette Huat, vous chanter une petite chanson pour bien vous vanter les qualités de la carte *Charge*... Ecoutez bien... C'est un petit bruit qui en dit plus que toutes les chansons. C'est la carte *Charge*x pour un bon budget grâce à une seule facture où sont groupés tous vos achats du mois; et sans intérêt à payer si vous les acquittez dans les 25 jours suivants la date de votre relevé mensuel. Alors, soyez en vedette grâce à votre carte *Charge*x!

Mettez-vous en vedette

Tous les goûts sont dans la nature, mais on n'a pas toujours l'argent sur soi pour les satisfaire. Eh bien moi, Juliette Huat, j'ai trouvé le moyen idéal pour n'être jamais prise au dépourvu. Ma carte *Charge*x, et ne rate aucune aubaine qui passe. Et sans surprise à la fin du mois, car un relevé mensuel me permet d'équilibrer mon budget; et si je rembourse dans les 25 jours suivants ce relevé, je n'ai aucun intérêt à payer. Alors, faites comme moi; mettez-vous en vedette grâce à *Charge*x!

Ce que vous mangez ne fait pas "crouch-crouch" ?

- Ce que vous mangez ne fait pas *crouch-crouch*? Essayez les biscuits-soda *Premium*.
- Moi, par exemple, j'adore le minestrone. Mais même avec les tomates et les pâtes et les fèves et tout ce que vous voulez, elle les fait jamais les *crouch-crouch*. Alors, moi je sers toujours les biscuits-soda *Premium* qui font les *crouch-crouch*. Mama mia! Le minestrone avec les *crouch-crouch* dedans, c'est bien mieux. Molto, molto mieux.
- Votre soupe ne fait pas *crouch-crouch*? Essayez les biscuits-soda *Premium* de Christie.

Venez voir le Canada en fête

Venez voir le Canada en fête! IBM Canada vous invite à de grandes réjouissances: le festival canadien des arts populaires. Pendant deux semaines plus de mille artistes du folklore, les meilleurs au Canada, vous présenteront leurs chants, dances et costumes traditionnels. Des spectacles inoubliables dans l'esprit olympique. Emmenez votre famille à la Place des Nations tous les jours du 18 au 31 juillet à 16 heures, ou à 20 heures. Le festival des arts populaires vous est gracieusement offert par IBM Canada Limité.

Avez-vous jamais vu une chose pareille?

Avez-vous jamais vu une chose pareille? Payer une jeune fille pour se maquiller? C'est ce que vous pouvez voir tout le temps à la boutique de cosmétiques Woolco. Nous voulons tout simplement vous procurer le meilleur service possible lorsque vous avez besoin de conseils en tout ce qui touche au traitement facial, au maquillage ou au choix d'un parfum. C'est pourquoi vous trouverez toujours une esthéticienne prête à vous conseiller à toutes les boutiques de cosmétiques Woolco. Très aimable, elle vous donnera toutes sortes de détails sur les parfums et les produits de beauté. En plus de ce service le rayon Woolco des produits de santé et de beauté vous offre des bas prix renouvelés chaque jour, qui vous permettent de bonnes économies sur l'ensemble de vos achats. En voici la preuve: le vaporisant pour les cheveux *Lady Patricia*, maintien léger, ferme ou super. Bas prix courant Woolco pour le vaporisateur de 10 onces, 57¢. Le vaporisant *Lady Patricia* tient vos cheveux le plus longtemps. Le vaporisant idéal pour les styles de coiffures modernes. Shampoing ou crème de rinçage *Lady Patricia*, le flacon en plastique de 14.5 onces, bas prix courant Woolco, 57¢.

Balsam Plus de Lady Patricia

Je suis Julie Maloney. Alors que j'étais Miss Canada, je devais me coiffer très souvent. Après quelques temps mes cheveux étaient ternes, secs, cassants. J'étais désespérée. C'est alors que j'ai découvert *Balsam Plus de Lady Patricia*. Cela m'a beaucoup aidé. Fini les cheveux ternes, secs. Mes cheveux étaient redevenus vivants et plus souples qu'avant. *Balsam Plus de Lady Patricia* est un baume ré-vitalisant comme ceux qu'utilisent les coiffeurs. Vous pouvez

maintenant vous le procurer à votre comptoir de cosmétique. Profitez-en pour vous renseigner sur un nouveau produit de *Lady Patricia*, *Basic Body*, qui donne du corps à vos cheveux instantanément. Jouez gagnante, offrez à vos cheveux *Balsam Plus* et *Basic Body*, deux excellents produits de *Lady Patricia*. Les gens qui pensent toujours à vos cheveux.

A mon secours

Je m'appelle Julie Maloney. Pendant l'année que j'ai été Miss Canada je devais me coiffer très souvent. Le résultat était désastreux. Mes cheveux devenaient frisés et secs et j'étais sans espoir. C'est alors que *Lady Patricia* est venue à mon secours avec le revitalisant instantané au protène *Balsam Plus*. Mes cheveux sont redevenus vivants. Vous pouvez vous procurer *Balsam Plus* à aucun comptoir de cosmétique. Offrez *Balsam Plus* à vos cheveux. De *Lady Patricia*.

Savez-vous ce que c'est qu'un parfumeur?

Fragrances de Fabergé avec Geneviève Nantel, conseillère en fragrances:

- Bonjour Mesdames, bonjour Emile. Savez-vous ce que c'est qu'un parfumeur?
- Oui, je le sais parce que vous me l'avez dit l'autre jour. Un parfumeur, c'est celui qui sait doser tous les ingrédients nécessaires pour obtenir une fragrance parfaitement réussie. Et cela dure des années pour obtenir une nouvelle fragrance.
- Ajoutons qu'un parfumeur doit être aussi outillé qu'un chimiste et qu'il doit avoir la patience de s'appliquer pendant des années à acquérir la mémoire des odeurs. De plus, il ne peut ni fumer, ni boire d'alcool, ni manger d'aliments épicés, et il doit vivre à la campagne.
- Tout cela pour protéger son odorat, qui est, en fait, son seul instrument de travail.
- Mais le parfumeur est bien récompensé de ses efforts lorsqu'il crée une fragrance qui est accueillie avec enthousiasme, comme *Zanadou* de Fabergé, par exemple. Chaque fragrance Fabergé est un petit chef-d'oeuvre, chacune en son genre: *Aphrodisia*, *Woodhue*, *Ti-gress*, *Flambeau*.
- Alors, Mesdames, faites donc connaissance avec ces merveilleuses fragrances Fabergé. A votre pharmacien ou dans un magasin en

rayon, ou encore écrivez à :

Fragrances de Fabergé

Case Postale 4,000

Station N

Montréal

(adresse répétée)

- Bonjour, Geneviève.
- Bonjour, Emile.

Comment appliquer les parfums

- Fragrances de Fabergé avec Geneviève Nantel, conseillère en fragrances. Bonjour, Geneviève.
- Bonjour Emile, bonjour Mesdames.
- Geneviève, quelle est la question qu'on vous pose le plus souvent au sujet des fragrances?
- Je crois que c'est celle de savoir où et comment les appliquer. Et je commence toujours par dire ce qu'il ne faut pas faire, surtout pour le parfum qui est un liquide précieux et fragile. Il ne faut pas l'appliquer avec les doigts ou la paume de la main, parce que les huiles externes peuvent altérer les parfums dans le flacon.
- Bons alors, comment faire? Vous ne pouvez quand même pas le verser directement du flacon.
- Non, vous risqueriez de trop en mettre. Il faut se servir d'un atomiseur à parfum ou l'appliquer avec une tige de verre.
- Bon, ensuite?
- La même règle s'applique aussi pour l'eau de toilette et l'eau de Cologne, surtout le Cologne extraordinaire de Fabergé qui est très concentré. D'ailleurs c'est pour cette raison que les eaux de Cologne Fabergé, quelles que soient leurs fragrances, sont offertes dans des flacons et aussi dans de jolis vaporisateurs ceux qui en facilitent l'application.
- Vous voyez, Mesdames, qu'on en apprend des choses d'une conseillère en fragrances. Alors, la prochaine fois que vous irez au rayon de cosmétique demandez à voir tous les flacons Fabergé, ou encore pour de plus amples renseignements, je vous suggère d'écrire à Geneviève, aux soins de Fragrances de Fabergé, Case Postale 4,000, Station N, Montréal.
- Bonjour, Geneviève.
- Bonjour, Emile, bonjour, Mesdames.

Vaporiser de l'eau de cologne sur les vêtements

- Fragrances de Fabergé avec Geneviève Nantel, conseillère en fragrances. Bonjour, Geneviève.
- Bonjours, Emile, bonjour, Mesdames.
- Dans le courrier d'aujourd'hui, Geneviève, il y a une lettre d'une dame qui demande si on peut vaporiser de l'eau de cologne sur les vêtements. Est-ce que ça peut pas tacher les vêtements, ça?
- Eh bien, c'est à éviter sur les fourrures et les daims. Mais sur tous les autres vêtements, c'est une excellente idée de vaporiser de l'eau de cologne. Je vous suggère de le faire quand vous êtes toute habillée comme dernière touche à votre toilette. De temps à autre vous pouvez même en vaporiser dans la maison.
- Oui, on m'a d'ailleurs suggéré ça, vaporiser de l'eau de Cologne Fabergé au lieu d'un désodorisant d'intérieur. Cette correspondante-ci, attendez, voici . . . Elle dit que sa fragrance préférée c'est *Aphrodisia* de Fabergé.
- Je serais prête à parier que c'est une femme élégante qui aime les choses raffinées, le genre sophistiqué, vous savez. Même si *Aphrodite* est déesse de l'amour dans la mythologie grèque, *Aphrodisia* de Fabergé c'est une fragrance de la catégorie moderne.
- Alors, mesdames, si vous vous sentez sophistiquées, essayez la fragrance *Aphrodisia* de Fabergé au comptoir des cosmétiques. D'ailleurs, rappelez-vous, la conseillère en fragrances de Fabergé vous aidera à trouver la fragrance qui peut le mieux vous mettre en valeur. Bonjour, Geneviève.
- Bonjour, Emile.

Conserver le parfum

- Fragrances de Fabergé avec Geneviève Nantel, conseillère en fragrances. Bonjour, Geneviève.
- Bonjour, Emile. Bonjour, mesdames. Le sujet d'aujourd'hui: est-ce que le parfum se conserve indéfiniment?
- Oui, parce que si on en porte seulement dans les grandes occasions un bon parfum, ça peut durer longtemps.
- Eh bien, justement il ne faut pas en porter seulement dans les grandes occasions. Une fois le sceau brisé et la bouteille ouverte il faut en profiter de son parfum, parce qu'il s'altère à la longue. Et il y a des précautions à prendre pour conserver les fragrances, que ce soit du parfum et de l'eau de cologne.

- Par exemple?
- Garder le flacon bien fermé. Ne pas l'exposer à la lumière directe, ni à la chaleur. Le ranger dans un endroit sombre et frais, loin du soleil hiver comme été. La lumière et les changements subits de température peuvent décolorer et rancir le parfum.
- En somme, les fragrances, Geneviève, c'est un peu comme les femmes, c'est fragile et il faut en prendre bien soin.
- Surtout en novembre le temps est souvent triste.
- Oui, en effet, ce n'est pas le mois le plus gai de l'année. Alors, si vous avez des "bleus" . . .
- Allez voir la conseillère en fragrances de **Fabergé** et essayez la fragrance *Organdi* de **Fabergé**. *Organdi* c'est comme un rayon de soleil que vous rappellera les vacances.
- Si vous voulez d'autres renseignements, écrivez à: Fragrances de **Fabergé**, Case Postale 4,000, Station N, Montréal.
- Bonjour, Emile.
- Bonjour, Geneviève.

Cabaret

Je cherche, tu cherches
 Ce qu'il faut donner
 En cadeau cette année.
 Y a rien comme **Fabergé**, l'ami,
 Y a rien comme **Fabergé**. refrain

C'est la vedette
 Dans les magasins,
 Vedette des parfums.
 Y a rien comme **Fabergé**, l'ami,
 Y a rien comme **Fabergé**. refrain

Donne *Zanadou*,
 C'est du nouveau.
 Donne *Aphrodisia*, *Tigress* et *Woodhue*,
 Donne-t-elle le poulx de *Kikou*.

Et pour monsieur,
 Un grand flacon de *Brut*,
 Parfait pour les grandes occasions.
 Y a rien comme **Fabergé**, l'ami,
 Y a rien comme **Fabergé**, l'ami, refrain
 Y a rien comme **Fabergé**.